

Las construcciones relativas reasuntivas en un grupo particular de hablantes¹

Armando Mora-Bustos
Escuela Nacional de Antropología e Historia. México D.F.
amora@colmex.mx

Resumen

En este artículo se presenta un estudio descriptivo y probabilístico de las construcciones relativas reasuntivas en un grupo particular de hablantes de la variante del español mexicano. Dentro del estudio descriptivo se encuentran las formas en las que aparece el reasuntivo, esto es, pronombre personal, pronombre átono *lo(s)*, *la (s)*, *le(s)*, frase prepositiva introducida por *de*, *con* y *entre*, y frase nominal plena. Para el análisis probabilístico se utilizó el programa Goldvarb 2001, y se concluye que los rasgos semánticos y sintácticos a través de los cuales se han descrito las relativas reasuntivas no son del todo contundentes.

Palabras clave: construcciones relativas reasuntivas, factores lingüísticos, variantes, estadística descriptiva y análisis probabilístico.

Abstract

In this article, I present a descriptive and probabilistic analysis about resumptive relatives clauses in a particular Mexican speakers group. In the descriptive studio, the different resumptive forms are described like personal pronoun, clitics *lo(s)*, *la (s)*, *le(s)*, prepositional phrase and full nominal phrase. For the probabilistic analysis was used Golvarb 2001 program. Finally, I conclude that semantic and syntactic factors used for describing the resumptive relatives clauses aren't completely adapted

Key words: resumptive relatives clauses, linguistic features, variants and descriptive and probabilistic analysis.

INTRODUCCIÓN²

El objetivo de este trabajo es presentar un estudio descriptivo y probabilístico de las construcciones relativas, como las de (1), en un estilo particular de habla, conversación espontánea, en la variedad del español mexicano y en grupo específico de hablantes.

(1).

(a). Juan tenía un perro lobero que *lo* mató la policía

¹ Este trabajo fue presentado en el VIII Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste. Hermosillo, Sonora. 2004

² Quiero agradecer a Francisco Arrellanes y a Laura Romero Rangel por los comentarios que realizaron a una versión previa de este trabajo. Obviamente, la responsabilidad de lo dicho es únicamente mía.

(b). Estaba con la muchacha que *le* dicen la perla

En las construcciones de (1), que han sido llamadas reasuntivas, de retoma, pleonásticas o despronominalizadas, véanse entre otros a Lope Blanch (1986), Silva-Corvalán (1994), Brucart (1999), Suñer (1998 y 2001) y Bentivoglio (2003), aparece un pronombre que reitera o duplica el antecedente del relativo, es decir, el pronombre repite la función desempeñada por el relativo. En (1a), *que* y el pronombre personal átono *lo* cumplen la misma función sintáctica de objeto directo de *mató* y en (1b), *que* y *le* cumplen la misma función sintáctica de objeto indirecto de *dicen*.

Antes de continuar quiero mencionar que las oraciones de relativo, como en (2), presentan la característica de ir siempre introducida por un nexos subordinante que a la vez se vincula anafóricamente al antecedente, actuando como argumento o adjunto dentro de la subordinada, véanse a Brucart (1999) y Gómez Torrego (2002), entre otros.

(2).

(a). [El señor [que trae el balón]] jugaba para el Cruz Azul

(b). Laura tiene [un teléfono [que nunca funciona]]

(c). Francisco le dio el teléfono [al taxista [que es su amigo]]

Las oraciones subordinadas, delimitadas por corchetes, como en (2), se encuentran dentro de un grupo o frase nominal y desempeñan la función de complemento del nombre que hace de antecedente. Téngase en cuenta que el grupo nominal en el que se inscribe la oración subordinada de relativo desempeña una función propia dentro de la oración matriz. A saber: sujeto en (2a), objeto directo en (2b) y objeto indirecto en (2c). Dicho de otro modo, la frase nominal *el señor [que trae el balón]* de (2a) actúa como sujeto del verbo matriz o principal *jugaba*, mientras que el pronombre relativo es el sujeto del verbo *traer*.

Siguiendo con el propósito de este trabajo, estudios recientes muestran que las construcciones relativas, como las de (1), se incrementan a una velocidad insospechada en las

diferentes variedades del español peninsular y americano³, tanto en los discursos orales como en los discursos escritos. En este trabajo únicamente me dedico a la variedad mexicana, en especial al discurso oral y a un grupo particular de hablantes que más adelante puntualizaré.

1. RELATIVAS REASUNTIVAS

Las oraciones de relativo con duplicación no tienen el mismo patrón. El elemento reasuntivo tiene diferente naturaleza sintáctica.

El reasuntivo puede aparecer en forma de pronombre personal, como en (3a) o demostrativo como en (3b), cuya función sintáctica dentro de la estructura interna de la relativa es de sujeto.

(3).

(a). Nos estamos refiriendo al caso de Martha que *ella* hizo el examen correspondiente para aspirar a la candidatura de su partido

(b). Por otro lado el petróleo, que *ese* es un tema que por otro lado, muy pocos países han logrado conservar el equilibrio

El reasuntivo puede aparecer en forma de pronombre átono, *lo* o *las*, como en (4a) y (4b) respectivamente. La función sintáctica de estos clíticos, dentro de la estructura interna de la relativa, es la de objeto directo.

(4).

(a). Un texto con buena altura de análisis político que *lo* podría hacer un muy buen analista en nuestro país.

(b). Esas movilizaciones que *no las* hemos vuelto a ver

El reasuntivo también puede aparecer en forma de clítico *le*, como en (5), cuya función sintáctica es la de objeto indirecto.

³ Algunos trabajos que dan cuenta de este hecho son los de Palacios (1983), Mendoza (1984), Herrera (1995), Suñer (1991 y 2001), Cortés (1987), De Mello (1992), Fernández Soriano (1993 y 1995), De Kock (1997), González (2001) y Lope Blanch (2001).

(5).

- (a). El gobierno de Fox es un gobierno que no *le* gustó tomar riesgos
- (b). En “El independiente” sacan a uno que *le* llaman “El super”, que patrocina a los Pancho Villa
- (c). Hay gente que no *les* interesa la política

El pronombre personal reasuntivo puede aparecer introducido por la preposición *de*; esta frase prepositiva expresa un sentido genitivo ya que el pronombre reasuntivo concuerda en número y género con la entidad que aparece codificada en el antecedente del relativo. En los ejemplos de (6), los antecedentes del relativo, *López Portillo* como en (6a), y *una democracia* como en (6b), han reemplazado el relativo (adjetivo) *cuyo* por la frase posesiva *de él* y *de ella* respectivamente⁴.

(6).

- (a). Es interesante el caso de López Portillo que con la muerte *de él*, pues vinieron los balances
- (b). Una democracia que tiene un sector *de ella* ya representado de hace tiempo

Algunos pronombres reasuntivos, como en (7), aunque no pueden ser reemplazados por el relativo *cuyo*, también, aparecen introducidos por otras preposiciones diferentes a *de*. En (7), las preposiciones, *con* y *entre*, acompañan al pronombre tónico reasuntivo.

(7).

- (a). Se pensó en un plan de emergencia que *con él* se trató de resolver los problemas del país
- (b). Hay hooligans que después acaban pegándose *entre ellos*

⁴ Lope Blanch (1986) y Brugart (1999), cada uno por su lado, mencionan que el relativo *cuyo* ha sido sustituido por la combinación del relativo *que* con tres elementos reasuntivos con el propósito de codificar la posesión; esto es: el posesivo *su*, el artículo determinado con valor de posesión inalienable y el sintagma genitivo *de él*.

Finalmente, el reasuntivo aparece en forma de frase nominal plena, es decir que la forma nominal que aparece como antecedente del relativo se duplica al interior de la construcción del relativo, como en (8).

(8).

(a). Contrataron a un *chofer* que el *chofer* gana mucho más que otros funcionarios de alto nivel

(b). Si en este momento recuerda a *Vietnam*, que si *Vietnam* le viene a la cabeza cuando piensa en Irak, pues está haciendo un verdadero cóctel.

(c). El caso de *Japón*, que *Japón* tiene aproximadamente 130 millones de habitantes

(d). El problema de la fundación de *Marta*, que hoy *Marta* no ha podido explicar, tiene en apuros al presidente.

La frase nominal que se duplica al interior de la oración del relativo puede funcionar como sujeto, objeto directo e indirecto y frase prepositiva. Las funciones sintácticas de estas frases nominales son idénticas a la de los reasuntivos presentados más arriba.

Hasta ahora, he descrito las formas en las que aparece el pronombre o frase nominal reasuntiva. Este fenómeno lingüístico, de aquí en adelante, será tratado o se lo considera como la variable dependiente.

2. METODOLOGÍA

El corpus objeto de estudio pertenece a la variedad mexicana y está integrado por las transcripciones del programa televisivo Primer Plano, el cual es transmitido en el canal once los días lunes a las diez de la noche⁵. El grupo de personas que debate sobre temas de interés nacional e internacional, de este programa, está conformado por cuatro hombre y dos mujeres. Algunas de estas personas que intervienen en las discusiones son principalmente académicos que

⁵ Las transcripciones se encuentran en la siguiente dirección electrónica: Oncetv-ipn.net

trabajan en instituciones como la UNAM, El Colegio de México y el ITAM, y otras trabajan en los medios de comunicación.

El tipo de discurso corresponde al estilo de habla informal espontáneo (Labov, 1972). Las construcciones relativas reasuntivas extraídas hacen parte de los programas que comprenden el período que va de junio de 2003 a junio de 2004; el tiempo estimado en cada una de las transcripciones es de una hora de emisión aproximadamente. Los recuentos de frecuencias relativas y absolutas de las variables lingüísticas y sus pesos probalibilísticos se procesaron en Goldvarb 2001 (Rand y Sankoff, 2001). Todas las construcciones relativas reasuntivas extraídas del corpus están introducidas por el pronombre relativo *que*, ya que como lo advierten los trabajos de Palacios (1983), Mendoza (1984), Lope Blanch (2001), Herrera (1995) y Olguín (1981), entre otros, este relativo, en las diferentes variedades del español, se ha generalizado extraordinariamente en detrimento del empleo de los demás relativos.

3. LAS VARIANTES REASUNTIVAS

Los pronombres relativos reasuntivos aparecen formalizados de la siguiente manera: (a). Pronombre personal o demostrativos neutros. (b). Pronombre átono *lo(s)* y *la(s)*. Y (c). Frase nominal plena⁶. Estos tres fenómenos lingüísticos reasuntivos son las variantes dependientes de este estudio. He omitido la variante correspondiente al reasuntivo que se formaliza a través del clítico *le(s)*, cuya función sintáctica interna es la de objeto indirecto debido a que su frecuencia, dentro del uso coloquial hablado, es muy elevada⁷.

Los factores lingüísticos que se tienen en cuenta para el análisis multivariable son los siguientes.

⁶ El reasuntivo formalizado a través de la frase prepositiva genitiva y frase prepositiva fueron excluidas del análisis ya que su número de aparición fue muy bajo, esto es 4 para el primer caso y 3 para el segundo.

⁷ Para esta discusión véanse, entre otros, a Brucart (1999), Herrera (1995), Lope Blanch (2001), Suñer (2001), Melis, Flores y Bogard (2003).

3.1. *Formas en las cuales las construcciones subordinadas relativas complementan a su antecedente*; esto es relativas especificativas, como en (9a) o relativas explicativas, como en (9b)⁸.

(9).

(a). Vamos a empezar por Colosio que *lo* asesinaron a plena luz del día

(b). Hablando de ética, que tu *la* mencionabas, Lorenzo.

3.2. *Ubicación de las construcción relativa subordinada dentro de la oración matriz*. Es decir objeto directo, como en (10a), sujeto, como en (10b), y objeto indirecto, como en (10c).

(10).

(a). J.M. saca [un artículo en el Milenio que vale la pena tomarlo como punto de referencia]

(b) [Silvio Berlusconi en Italia que *ese*] sí articuló una fuerza política muy importante

(c). Yo no les voy a pedir [a los albañiles, a los plomeros, a los profesores de este país que *ellos* paguen su jubilación]

Estos hechos lingüísticos, por motivos metodológicos para el análisis binomial, los he reagrupado de la siguiente manera. En un grupo he ubicado a los pronombres o frases nominales reasuntivas que aparezcan, dentro de la oración matriz, como argumentos, como en (10a) y (10b), y en el otro grupo, he ubicado los reasuntivos que dentro de la oración matriz aparecen como extensiones no argumentales o periféricos, como en (10c).

3.3. *Referencialidad del antecedente*. El antecedente de la oración subordinada de relativo puede referirse a una entidad definida, como en (11a), indefinida, como en (11b) o no referencial, es decir ni definida e indefinida, como en (11c).

⁸ Las primeras complementan a una determinada entidad delimitándola o restringiendo su significado. Las segundas añaden una nota significativa meramente explicativa, sin delimitación alguna del contenido de la entidad que está ubicada como su antecedente. Véanse, entre otros, a Rivero (1991) y Porto Dapena (1997).

(11)

- (a). *El dinero que lo* reciben lo utilizan para sobrevivir
- (b). Tenemos *unos sellos* que no *los* podemos quitar
- (c). Se está excluyendo al populismo por *vías no democrática*, que *eso* puede polarizar y radicalizar más a la izquierda

3.4. *Animacidad del antecedente*. El antecedente puede codificar a una entidad concreta, la cual está tipificada a través de los rasgos binarios \pm persona, \pm lugar y \pm cosa, como en (12), o por el contrario el antecedente puede expresar un sentido de una entidad abstracta, esto quiere decir que estas entidades codifican ideas, nociones o estado de cosas, como en (12b).

(12).

- (a). *Los electores jóvenes*, que casi alcanzan dos millones *de electores jóvenes*
- (b). A mi me dieron *una explicación* que *la* pongo en la mesa

3.5. *Distancia entre el relativo y el reasuntivo*. El pronombre reasuntivo se puede encontrar inmediatamente después del relativo, como en (13a), o por su parte, el reasuntivo está distante del relativo, como en (13b).

(13).

- (a). El presidente más popular que *lo* fue en su inicio, ahora fue desplazado por el presidente Lula.
- (b). Después viene todo el asunto, que me sorprendió releer*lo*

4. RESUMEN DE RESULTADOS

4.1. *Estadística descriptiva*

A continuación describo porcentualmente el mayor peso (o el valor de las aplicaciones) de las variantes dependientes –reasuntivo en forma de pronombre personal y neutro, reasuntivo pronominal átono *lo(s)* y *la(s)*, y reasuntivo en forma de frase nominal plena- con respecto a cada

una de las variantes independientes, véase el apéndice (1). El resuntivo nominal pleno aparece con mayor frecuencia en las construcciones relativas explicativas, esta frecuencia corresponde al 36%. En las relativas especificativas, el resuntivo que aparece con mayor frecuencia es el clítico átono, con un porcentaje del 70%. Dentro de la variante que corresponde al grupo nominal en el que aparecen tenemos que las resuntivas en forma de clítico átono aparecen en mayor número cuando el grupo nominal en el que se encuentran tiene una función argumental, con el 56%, y cuando el grupo nominal no tiene una función argumental, estas construcciones relativas con resuntivo tienen una frecuencia del 43%. Respecto de la variante que trata la referencialidad del antecedente, el clítico resuntivo átono, en función de objeto directo, aparece con mayor frecuencia con antecedentes definidos, con el 46%, con antecedentes indefinidos, con el 66% y con el antecedente no referencial se encuentra un porcentaje similar entre este clítico resuntivo y el pronombre resuntivo en función de sujeto, con el 37% cada uno.

Por su parte, el clítico resuntivo y frase nominal plena aparecen con un 36%, cada uno, cuando el antecedente de la construcción relativa subordinada es una entidad animada, y el clítico átono resuntivo aparece con un 61%, cuando el antecedente es una entidad no animada. Finalmente, el pronombre o demostrativo resuntivo aparece con mayor frecuencia cuando éste está ubicado inmediatamente después del relativo con un 46%, y el clítico átono en función de objeto directo aparece un mayor número de veces, el 56%, cuando está en una posición distante del relativo o entre el relativo y el resuntivo se interponen constituyente de diferente naturaleza semántica o sintáctica.

4.2. *Análisis probabilístico*

Para el procesamiento de los datos se realizaron en conjunto dos tipos de análisis probabilísticos: binomial de primer nivel, y de subida y bajada (regresión escalonada), véase el apéndice (2). Las cifras que presento corresponden al análisis de subida y bajada, ya que presenta mayor elaboración (Moreno Fernández, 1998).

4.2.1. *Reasuntivo en forma de pronombre personal o demostrativo neutro*. Apéndice (2a). De los diferentes contextos lingüísticos o variantes, solamente se ve favorecido el pronombre o neutro reasuntivos en las construcciones relativas subordinadas explicativas (0.654), y cuando este reasuntivo está junto al relativo (0.794). Este análisis excluyó los factores de ubicación de la construcción relativa dentro de la oración matriz, la referencialidad y la animacidad del antecedente.

4.2.2. *El pronombre átono en función de objeto directo*. Apéndice (2b). Este factor lingüístico se ve favorecido por los contextos lingüísticos relacionados con las construcciones relativas especificativas (0.709), y con la propiedad de menor animacidad del antecedente (0.627). El análisis de subida y bajada descartó los contextos relacionados con la ubicación de la relativa dentro de la oración matriz, referencialidad del antecedente y posición del reasuntivo dentro de la oración matriz.

4.2.3. *El reasuntivo nominal pleno*, Apéndice (2c). Este hecho está favorecido por las construcciones relativas explicativas (0.645), la mayor animacidad del antecedente (0.628), y por la mayor distancia existente entre relativo y reasuntivo (0.643). El análisis de regresión escalonada descartó los grupos que corresponden a la referencialidad y a la ubicación de la relativa dentro de la construcción matriz.

Un factor que se debe de tener en cuenta está relacionado con los grupos que fueron eliminados en el análisis de subida y bajada. En las tres variantes se eliminaron los grupos que corresponden a la ubicación argumental o periférica de la oración subordinada de relativo dentro de la construcción matriz y la variante que da cuenta del tipo de referencialidad del antecedente.

5. CONCLUSIÓN

Los anteriores resultados, aunque no del todo contundentes por la cantidad de datos procesados y por la ausencia de contrastes entre estilos de habla muestran algunos hechos que merecen atención.

Suñer (1998) menciona que las alternancias reasuntivas de objeto directo se ven favorecidas cuando el antecedente del relativo es indefinido. De acuerdo con los resultados de mi análisis, este hecho no es significativo para la duplicación del pronombre átono en función de objeto directo dentro de la construcción subordinada de relativo. Téngase en cuenta que la percepción de Suñer (1998), como la de otros que más adelante mencionaré, no se inscriben dentro del análisis probabilístico que aquí he presentado.

Brucart (1999) señala que, en la mayoría de las variedades del español, a excepción de la Argentina, influye positivamente la mayor distancia entre la posición ocupada por el pronombre de relativo y el hueco correspondiente a la función representada por el reasuntivo, en particular cuando entre uno y otro se interponen fronteras oracionales. Mis resultados han mostrado que la distancia entre el relativo y el reasuntivo es pertinente sólo cuando el reasuntivo se formaliza en una frase nominal plena, pues cuando el reasuntivo es un pronombre personal o un neutro, este reasuntivo se encuentra pegado al relativo y con el clítico reasuntivo que marca objeto directo la distancia no es pertinente. Mis resultados concuerdan de cierta manera con el análisis descriptivo de DeMello (1992), en el sentido de que la mayor distancia entre relativo y reasuntivo no es pertinente, ya que ésta no existe o es mínima.

De otra parte, Brucart (1999) y Trujillo (1990) mencionan que la aparición de pronombres reasuntivos se da con cierta frecuencia en las relativas explicativas. Esta afirmación se la ratifica con mis datos únicamente cuando el reasuntivo es una frase nominal plena, de lo contrario, los reasuntivos aparecen con mayor frecuencia en las relativas especificativas. Dentro de esta misma perspectiva, Brucart dice que el contexto que parece facilitar la aparición del reasuntivo es el que corresponde a las relativas especificativas incluidas en sintagmas nominales

indeterminados. Nótese que en mi análisis esta variable, referencialidad del antecedente, carece de pertinencia en sus tres variantes.

Finalmente, DeMello (1992) argumenta que el rasgo [+humano] del antecedente no confirma la duplicación del relativo, sino que la duplicación se ve favorecida cuando el rasgo del antecedente es [-humano]. Esta posición respecto de mis datos necesita ser matizada, ya que los rasgos de [+animacidad] y [+humano] del antecedente se ven favorecidos en las construcciones relativas subordinadas con reasuntivo en forma de frase nominal plena y el antecedente del relativo con los rasgos contrarios, [-animacidad] y [-humano], aparece con mayor frecuencia cuando el reasuntivo se formaliza a través de un pronombre o un neutro en función de sujeto.

En suma, las diferencias y las pocas coincidencias en los resultados de los análisis de las construcciones reasuntivas únicamente son el resultado de tratarlas de manera cuantitativa distinta. La propuesta de análisis estadístico que he presentado es más completa que los análisis descriptivos, pero sin importar el método estadístico con el que se aborde la naturaleza lingüística de las relativas reasuntivas aún quedan muchos aspectos lingüísticos por explicar.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICA

- Bentivoglio, Paola (2003). "Las cláusulas relativas con pronombre "reasuntivo": un análisis funcional", en *Sintaxis, semántica y pragmática*. Vol II. Primera parte. Tübingen. Max Niemeyer Verlag.
- Brucart, José. (1999). "La estructura del sintagma nominal: Las oraciones de relativo", en V. Demonte e I. Bosque (eds.). *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid. Espasa.
- Cortés, Luis (1987). "El *que* relativo y su antecedente en la lengua hablada". *Revista española de lingüística*. 17, 2, 301-325.
- De kock, Josse (1997). "La reduplicación del pronombre relativo, régimen directo", en J. De Kock y G. DeMello (eds.). *Gramática española: enseñanza e investigación. 1. Apuntes metodológicos: 5. Lengua escrita y habla culta en América y España*. Diez casos.. Salamanca. Ediciones Universidad de Salamanca.
- DeMello, George (1992). "Duplicación del pronombre relativo de objeto directo en el español hablado culto de once ciudades". *Lexis*, 16, 23-52.
- Fernández Soriano, Olga (1993). "Los pronombres átonos en la teoría gramatical. Repaso y balance", en O. Fernández Soriano (ed.). *Los pronombres átonos*. Madrid. Taurus.
- Fernández Soriano, Olga (1995). "Pronombres reasuntivos y doblado de clíticos", en P. Goenaga (ed.). *De grammatica generativa*. Anejos del Anuario del seminario de filología Vasca. XXX, 109-128.

- Gómez Torrego, Leonardo (2003). *Análisis sintáctico. Teoría y práctica*. Madrid. SM.
- González, Luis (2001). "Construcciones de relativo anómalas y despronominalización". *Verba*. Anexo 48. 183-195.
- Herrera, Juana (1995). "El uso de los relativos en el español hablado", en *Estudios sobre el español de América*. Actas del V congreso Internacional de El español de América. Burgos.
- Labov, William (1972). *Sociolinguistics patterns*. Philadelphia. University of Pennsylvania Press
- Lope Blanch, Juan (1986). "Despronominalización de los relativos", en *Estudios de lingüística española*. México. Universidad Nacional Autónoma de México.
- Lope Blanch, Juan (2001). "Los relativos en problemas". *Lexis*, XXV, 159-172.
- Melis, Chantal, Flores Marcela y Bogard Sergio (2003). "La historia del español. Propuesta de un tercer período evolutivo". *Nueva revista de filología hispánica*. LI, 1-56.
- Mendoza, José Francisco (1984). "Sintaxis de los relativos en el habla popular de la ciudad de México". *Anuario de letras*. XXII, 65-77.
- Moreno Fernández, Francisco (1998). *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Barcelona. Ariel Lingüística.
- Olguín, Nelly (1981). "Los pronombres relativos en el habla culta de Santiago de Chile". *Boletín de Filología*. XXXI, 881-906.
- Palacios, Margarita (1983). *Sintaxis de los relativos en el habla culta de la ciudad de México*. México. UNAM.
- Porto Dapena, José (1997). *Oraciones de relativo*. Madrid. Arco/Libros.
- Rand, David y Sankoff, David (2001). *GoldVarb 2001*. Montreal. Universitare de Montreal.
- Rivero, María Luisa (1991). *Las construcciones de relativo*. Madrid. Taurus.
- Silva-Corvalán, Carmen (1994). "Resumptive pronouns: a discourse explanation", en C. Parodi, C. Quicoli, M. Saltarelli y M. L. Zubizarreta (eds.). *Aspects of Romance Linguistics*. Washington. Georgetown University Press.
- Suñer, Margarita (1998). "Resumptive restrictive relatives: a crosslinguistics perspective". *Language*, 74, 335-364.
- Suñer, Margarita (2001). "Las cláusulas relativas especificativas en el español de Caracas". *Boletín de Lingüística*, 16, 7-43.
- Trujillo, Ramón (1990). "Sobre la supuesta despronominalización del relativo". *Estudios de lingüística de la Universidad de Alicante*. 6, 23-45.

APÉNDICE 1

Valor de aplicación: abf^9

Group		a	b	f	Total	%

1 (2)						
h	N	20	17	21	58	50
	%	34	29	36		
g	N	8	40	9	57	49
	%	14	70	15		

2 (3)						
i	N	12	31	12	55	47
	%	21	56	21		
k	N	16	26	18	60	52
	%	26	43	30		

3 (4)						
l	N	21	35	19	75	65
	%	28	46	25		
m	N	1	16	7	24	20
	%	4	66	29		
n	N	6	6	4	16	13
	%	37	37	25		

4 (5)						
p	N	15	20	20	55	47
	%	27	36	36		
q	N	13	37	10	60	52
	%	21	61	16		

5 (6)						
y	N	23	20	7	50	43
	%	46	40	14		
z	N	5	37	23	65	56
	%	7	56	35		

⁹ Para leer los anexos.

Variantes dependientes: (a). Reasuntivo en forma de pronombre personal y demostrativo. (b). Reasuntivo en forma de clítico átono *lo (s)* y *la (s)* y (f). Reasuntivo en forma de frase nominal plena.

Grupo 1. (formas en las que las construcciones subordinadas relativas complementan a su antecedente). (h). Explicativas. (g). Especificativas. Grupo 2. (ubicación de la relativa dentro de la oración matriz). (i). Argumento. (k). Periferia. Grupo 3. (referencialidad del antecedente). (l). Definida. (m). Indefinida. (n). Sin referencia. Grupo 4. (animacidad del antecedente). (p). Animado. (q). inanimado. Grupo 5. (distancia del reasuntivo respecto del relativo). (y). Cerca (z). Distante.

APÉNDICE 2*(2a). Valor de aplicación: pronombre y neutro resuntivos*

1. Análisis binomial de 1 nivel

Input 0.152

Grupo

1:	h	0.644	0.34	0.24
	g	0.354	0.14	0.09
2:	i	0.541	0.22	0.17
	k	0.462	0.27	0.13
3:	l	0.575	0.28	0.19
	m	0.207	0.04	0.04
	n	0.645	0.38	0.25
4:	p	0.562	0.27	0.19
	q	0.443	0.22	0.12
5:	y	0.786	0.46	0.40
	z	0.269	0.08	0.06

2. Análisis binomila de subida y bajada (regresión escalonada)

Mejor recorrido ascendente, el 7

Input 0.171

Group # 1 -- h: 0.654, g: 0.343

Group # 5 -- y: 0.794, z: 0.261

Log. Verosimilitud = -48.861 Significación = 0.011

Mejor recorrido descendente, el 25

Los mismos resultados, pero con Significación = 0.184

Grupos eliminados: 2 4 3

(2b). *Valor de aplicación: pronombre reasuntivo átono lo(s) y la(s)*

1. Análisis binomial de 1 nivel

Input 0.497

Grupo

1:	h	0.299	0.29	0.30
	g	0.704	0.70	0.70
2:	i	0.507	0.56	0.50
	k	0.493	0.43	0.49
3:	l	0.502	0.47	0.50
	m	0.589	0.67	0.59
	n	0.361	0.38	0.36
4:	p	0.349	0.36	0.35
	q	0.639	0.62	0.64
5:	y	0.407	0.40	0.40
	z	0.572	0.57	0.57

2. Análisis binomial de subida y bajada (regresión escalonada)

Mejor recorrido ascendente, el 9

Input 0.494

Group # 1 -- h: 0.294, g: 0.709

Group # 4 -- p: 0.362, q: 0.627

Log. Verosimilitud = -66.415 Significación = 0.010

Mejor recorrido descendente, el 26

Los mismos resultados, pero con Significación = 0.073

Grupos eliminados: 2 3 5

(2c). *Valor de aplicación: frase nominal reasuntiva*

1. Análisis binomial de 1 nivel

Input 0.217

grupo

1:	h	0.642	0.36	0.33
	g	0.356	0.16	0.13
2:	i	0.454	0.22	0.19
	k	0.542	0.30	0.25
3:	l	0.466	0.25	0.19
	m	0.565	0.29	0.26
	n	0.559	0.25	0.26
4:	p	0.636	0.36	0.33
	q	0.375	0.17	0.14
5:	y	0.318	0.14	0.11
	z	0.643	0.35	0.33

2. Análisis binomial de subida y bajada (regresión escalonada)

Mejor recorrido ascendente, el 13

Input 0.219

Group # 1 -- h: 0.645, g: 0.352

Group # 4 -- p: 0.628, q: 0.382

Group # 5 -- y: 0.317, z: 0.643

Log. Verosimilitud = -56.251 Significación = 0.033

Mejor recorrido descendente, el 2

Los mismos resultados, pero con significación = 0.513

Grupos eliminados: 2 3